

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 21 (1945-1946)
Heft: 9

Artikel: Orientierung mit Karte und Bussole
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-708036>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nacht fortgesetzt, ohne Pause, ohne Marschhalt, jede Sekunde eine neue Reihe, dieses Defilee dauert 8½ Monate. Ohne jeden Unterbruch.

*

Die Jugend jener Länder, über die der Krieg weggerast, hat es nicht leicht. Sie steht vor ungeheuren Aufgaben. Aufgaben, die derart schwer auf den jungen Schultern lasten, daß es beinahe scheinen möchte, als müßten die Schultern nachgeben, weil sie nicht stark genug sind. Die Jugend vieler Länder tappt im völligen Dunkel. Es ist ihr nicht möglich, das Ziel zu erkennen. Sie schreitet wohl aufwärts, aber der Weg ist dunkel und gefährlich. Der Weg hat sich in Sumpf verwandelt. Wo sind die helfenden Hände, die sich ausstrecken, um vorwärts zu helfen? Wo ist der sichere Kamerad, auf dessen Schulter weniger lastet und der darum seine Kraft zur Verfügung stellen kann?

Jugend der Schweiz, diese Frage ist an dich gerichtet. Gib du die Antwort! Man will aber nicht deine Worte und Versprechungen. Man will deine Hand. Reiche sie so, daß sie im vollen Vertrauen ergriffen werden darf. Man darf keinen Moment daran zweifeln, daß deine Hand ans Ziel hilft.

Hüte dich vor dem Neid der andern, Schweizerjugend! Der Neid läßt alle Verbindungen verfaulen und zerfallen. Der Neid ist das zerstörende Element, das jede Verständigung aussichtslos gestaltet. Der Neid der andern trifft dich dann, Schweizerjugend, wenn du die Hände in die Taschen steckst und zuschaust, wie die andern ihren Weg suchen. Du wirst diesem Neid später allen Bemühungen zum Trotz, nicht mehr entgegenarbeiten können. Hüte dich vor dem Neid derer, die es schwe-

rer haben, indem du dich als Kamerad zeigst, indem du hilfst. Es ist an dir, Schweizerjugend, die helfende Hand im Dunkel zu bieten.

*

Das Kinderdorf Pestalozzi wird den ärmsten aller Kriegsoffer helfen. Das Kinderdorf Pestalozzi gehört jenen Kindern, die schwerkrank sind, die erblindeten, die von Bombardierungen zu Krüppeln geschlagen wurden, deren Sinne sich durch den Schreck vorübergehend verwirrten, die ihre Eltern verloren. Das Kinderdorf Pestalozzi setzt da ein, wo das Elend mit höhnender Fratze dir entgegen stiert. Das Kinderdorf Pestalozzi steht unter dem Patronat der Jugend, die Jugend selber wird den Freunden in aller Welt beistehen. Möglichkeiten bieten sich unbegrenzt. Was das Kinderdorf Pestalozzi braucht, ist der feste Wille zu helfen und die geschlossene Einigkeit der gesamten Jugend, die Hilfsbereitschaft jedes einzelnen. Viele Kreise zweifeln heute noch daran, daß die Jugend der Aufgabe gewachsen sein wird. Lächerlich! Wir wissen es besser. Wir werden uns das Vertrauen des ganzen Volkes erringen, wie wir bereits das Vertrauen des Generals genießen. Noch einmal lassen wir ihn zu uns reden in dem Brief, den er am 1. August dieses Jahres an uns gerichtet hat:

Armeehauptquartier, 1. Aug. 1945.

An die Schweizerjugend!

Der abtretende General wendet sich heute an dich, Schweizerjugend. Unsere Armee, in der eure Väter dienten, hat die uns von Gott geschenkte wundervolle Heimat durch sechs Jahre hindurch behütet vor dem Grauen des Krieges. In naher Zukunft wirst du, Schweizerjugend, die Geschicke dieser Heimat

bestimmen. Laß es dir dann angelegen sein, nicht nur die geographischen Grenzen des Landes zu hüten, sondern auch dessen gute Sitten, dessen schweizerischen Geist. Oeffne dein Herz jedem gesunden Fortschritt, arbeite selbst daran nach Kräften mit, aber gib acht, daß du nie deine Schweizer Seele dem Fortschritt opferst, sondern daß dieser Fortschritt, sei er technischer, wirtschaftlicher oder sozialer Art, unserer Volksgemeinschaft dienstbar gemacht wird.

Schweizerjugend, du wirst dich nicht abschließen können, nicht abschließen dürfen gegen das Ausland. Hoffen wir doch alle auf eine kommende Völkerverständigung, auf ein friedvolles Zusammenleben aller Nationen des Erdballs gleich demjenigen verschiedener Rassen in unserm eigenen kleinen Lande. Strahle Schweizer Geist aus in alle Lande, denn es ist ein Geist der Versöhnung, des friedlichen Nebeneinanderseins. Aber verschließe dich allen schädlichen Einflüssen, die deine Seele, die unser Volk vergiften könnten, mögen diese Einflüsse sich vom Ausland her über unsere Grenzen hereinschleichen oder mögen sie in unsern eigenen Gemarkungen ihre trüben Quellen haben.

Bei aller Aufgeschlossenheit für das Neue, Weiße, rette das treue, gottesfürchtige Schweizertum in die Zukunft hinüber. Das ist deine schöne Mission, Schweizerjugend!

General Guisan.

(Jugend-Woche Nr. 19)

*

Vergesst die helfende Hand im Dunkeln nicht! Verbindung mit dem Kinderdorf Pestalozzi vermittelt die Redaktion. Sturm

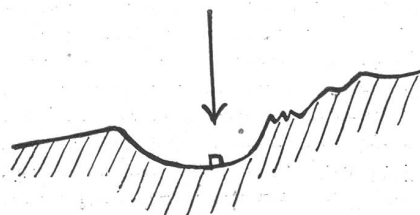
Orientierung mit Karte und Busssole

Ferien im Appenzellerland. Wir sitzen vor der Teufener Hütte auf der Scheidegg am Kronberg, staunen lang in das breit vor uns hingelagerte Säntismassiv und suchen seine wuchtigen Bastionen und Türme, Flanken und Scharfen mit dem Feldstecher ab. Da fesselt plötzlich ein kleiner Felszacken unsere Aufmerksamkeit, der in einer Einsattelung der vordersten Kette, westlich des Schäflers sichtbar wird, gerade wie das Korn im Visiereinschnitt, nur verhältnismäßig viel kleiner. Ist es ein Felsklotz, der in der Einsattelung selbst aus der Grasnarbe hervorbricht, oder ist es eine Bergspitze, die aus einer hintern Kette gerade noch über die Einsattelung hin-

über zu blicken vermag? Der Feldstecher gibt keine klare Auskunft und die Meinungen sind geteilt.

Da können uns nur die Karte 1:25000, Blatt Säntisgebiet, sowie Busssole, Kartenwinkelmesser und Maßstab eindeutige Antwort geben.

Unser Standort hat die Koordinaten 745 000/240 550. Azimut des Zieles, von



Norden aus gemessen: 2580 Promille oder 146 Grad.

Aufgaben:

- Höhenquote des Standortes?
- Wie heißt die Einsattelung?
- Wie heißt die in der Einsattelung sichtbare Bergspitze?
- Rechnerischer Nachweis, daß diese Bergspitze über die Einsattelung hinaus sichtbar ist.
- Wie hoch ist die sichtbare Gipfelpartie?

Die Lösung der Aufgaben werden wir in einer nächsten Nummer bekanntgeben. Wer findet sie?